

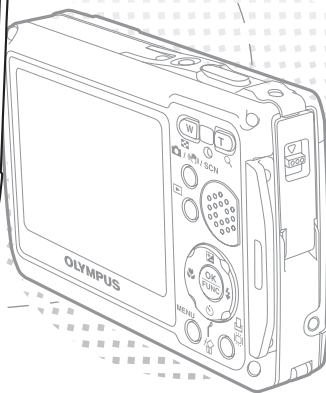
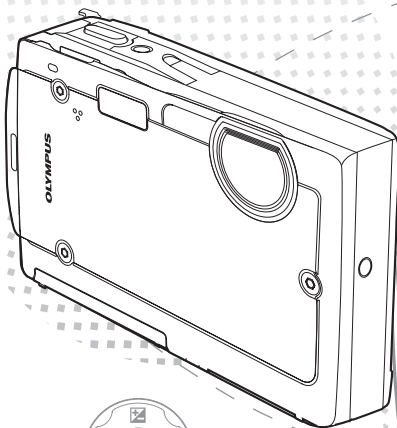
OLYMPUS®

DIGITAL CAMERA

Stylus 725 SW / *μ* 725 SW

Basic Manual

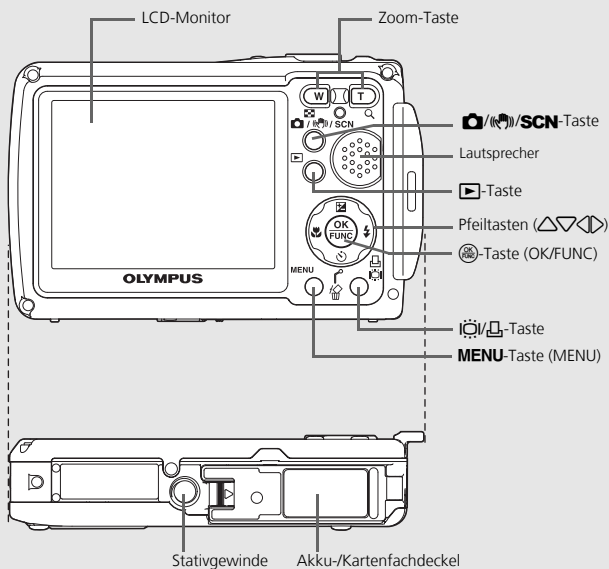
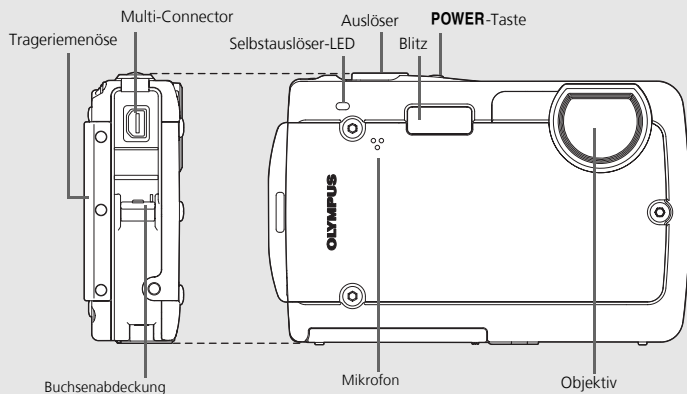
ENGLISH	2
FRANÇAIS	30
ESPAÑOL	58
DEUTSCH	86
РУССКИЙ	114



Inhaltsverzeichnis

KAMERAÜBERSICHT	87
WICHTIGE INFORMATIONEN ZU WASSER- UND STOSSFESTIGKEITSEIGENSCHAFTEN	88
BEVOR SIE BEGINNEN	90
ERSTE SCHRITTE	91
Schritt 1 Erste Schritte	91
Schritt 2 Ein Bild aufnehmen	92
Schritt 3 Ein Bild ansehen oder löschen	93
Schritt 4 Bilder übertragen	94
GRUNDLEGENDE BEDIENUNG	96
Richtige Kamerahaltung	96
Aufnahme- und Wiedergabemodustasten	96
Aufnahmemodus-Tasten	97
SCN Modi (Aufnahmesituation)	98
Nahaufnahmemodus	98
Selbstausslöser	99
Blitzmodi	99
Stromsparfunktion	99
MENÜS UND EINSTELLUNGEN	100
Hauptmenü	100
Alle Bilder löschen	100
Eine Sprache auswählen	100
LCD-Monitor-Anzeigen und -Symbole	101
Miniaturbild (Indexwiedergabe)	102
ANSCHLUSS DER KAMERA	103
Wiedergabe auf einem Fernsehgerät	103
Direktes Ausdrucken (PictBridge)	104
OLYMPUS Master-SOFTWARE	105
TECHNISCHE DATEN	106
SICHERHEITSHINWEISE	108
• Bitte lesen Sie dieses Handbuch vor Gebrauch Ihrer Kamera sorgfältig durch, um eine einwandfreie Handhabung zu gewährleisten.	
• Wir empfehlen Ihnen, vor wichtigen Aufnahmen Probeaufnahmen zu erstellen, damit Sie sich mit der Bedienung und den Funktionen der Kamera vertraut machen können.	
• Bitte beachten Sie die Sicherheitshinweise am Ende dieses Handbuchs.	
• Die Bildschirm- und Kameraabbildungen in diesem Handbuch wurden während des Herstellungsprozesses erstellt, und können vom aktuellen Produkt abweichen.	

KAMERAÜBERSICHT



De

WICHTIGE INFORMATIONEN ZU WASSER- UND STOSSFESTIGKEITSEIGENSCHAFTEN

Wasserfestigkeit: Die Wasserfestigkeit wird garantiert*¹ für Tiefen bis zu 5 m für maximal eine Stunde. Die Wasserdichtheit kann beeinträchtigt werden, wenn die Kamera extremen oder übermäßig starken Stößen ausgesetzt wird.

Stoßfestigkeit: Die Stoßfestigkeit wird garantiert*² gegen Stöße, denen die digitale Kompaktkamera im täglichen Gebrauch ausgesetzt ist. Die Stoßfestigkeit schützt nicht unbedingt vor beliebigen Fehlfunktionen oder kosmetischen Schäden. Kosmetische Schäden, wie zum Beispiel Kratzer und Beulen, sind von der Garantie ausgeschlossen.

Wie bei jedem elektronischen Gerät sind die richtige Pflege und Wartung erforderlich, damit die Zuverlässigkeit und Funktionstüchtigkeit der Kamera erhalten bleibt. Um die Kamera in gutem Zustand zu halten, bringen Sie die Kamera bitte nach größeren Stößen zum nächstgelegenen von Olympus autorisierten Kundendienst zur Überprüfung. Falls die Kamera durch fehlende Pflege oder Missbrauch beschädigt wird, sind die Kosten für eine Wartung oder Reparatur der Kamera nicht durch die Garantie abgedeckt. Weitere Informationen zur Garantie finden Sie auf der Olympus-Website für Ihre Region.

Bitte beachten Sie folgende Pflegehinweise für die Kamera.

Vor Gebrauch:

- Überprüfen Sie die Kamera auf Fremdmaterial, einschließlich Schmutz, Staub oder Sand.
- Stellen Sie sicher, dass die Verriegelungen von Akku-/Kartenfachdeckel und Buchsenabdeckung fest geschlossen sind.
- Öffnen Sie den Akku-/Kartenfachdeckel und die Buchsenabdeckung nicht mit nassen Händen, unter Wasser oder in einer feuchten oder staubigen Umgebung (z.B. am Strand).

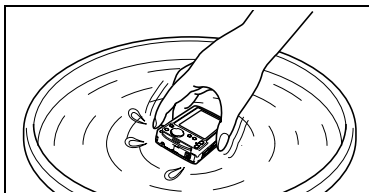
Nach Gebrauch:

- Wischen Sie nach dem Gebrauch unter Wasser verbliebenes Wasser und Schmutz ab.
- Tauchen Sie die Kamera nach Gebrauch unter Seewasser etwa 10 Minuten lang in einen Behälter mit Süßwasser (wobei Akku-/Kartenfachdeckel und Buchsenabdeckung fest geschlossen sind). Lassen Sie die Kamera anschließend im Schatten bei guter Belüftung trocknen.
- Es können Wassertropfen auf der Innenseite des Akku-/Kartenfachdeckels und der Buchsenabdeckung auftreten, wenn Sie sie öffnen. Falls Wassertropfen vorhanden sind, achten Sie darauf, diese vor Gebrauch der Kamera abzuwischen.

Hinweise Nach Gebrauch:

- Irgendein Fremdmaterial kann die Peripherie der Objektivdeckel befolgt werden, nachdem die Kamera in einem Klima, das Fremdmaterial einschließlich Schmutz, Staub oder Sand enthält, oder wenn die Objektivdeckel nicht glatt verschiebt. Wenn Sie fortfahren, solch eine Kamera zu verwenden, kann das Objektiv beschädigt werden, oder die Objektivdeckel kann nicht verschieben und einen Ausfall verursachen. Um solch einen Ausfall zu vermeiden, waschen Sie die Kamera mit der folgenden Methode.

- ① Einlegen die Akkus in den Akkufachdeckel, und überprüfen Sie, ob die Akku-/Kartenfachdeckel und die Buchsenabdeckung fest geschlossen werden.
- ② Füllen Sie einen Behälter mit Süßwasser, tauchen Sie die Kamera in den Behälter mit der Objektivoberfläche untenliegend, und rütteln Sie die Kamera gänzlich.



- ③ Drücken Sie die **POWER** Taste unter Wasser mehrmals und schließen/öffnen die Objektivdeckel wiederholt.
- ④ Ausserdem rütteln Sie die Kamera weiter mit der geöffneten Deckel.

Nachdem Sie die Schritte ① bis ④ durchgeführt haben, bestätigen Sie, daß die Objektivdeckel glatt verschiebt.

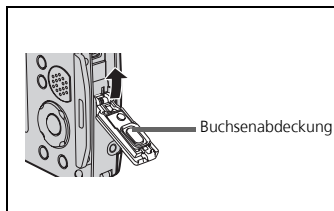
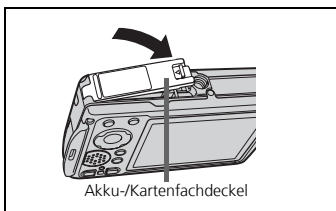
Aufbewahrung und Pflege

- Bewahren Sie die Kamera nicht in einer Umgebung mit hohen Temperaturen (40°C oder mehr) oder niedrigen Temperaturen (0°C oder weniger) auf. Nichtbeachten kann die Wasserfestigkeit beeinträchtigen.
- Verwenden Sie keine Reinigungs-, Rostschutz-, Antibeschlag-, Reparaturmittel usw. Nichtbeachten kann die Wasserfestigkeit beeinträchtigen.
- Lassen Sie die Kamera nicht lange Zeit in Wasser liegen. Nichtbeachten führt zu Beeinträchtigung des Aussehens und/oder der Wasserfestigkeit der Kamera. Lassen Sie darüber hinaus kein Wasser direkt aus dem Wasserhahn über die Kamera laufen.
- **Um die Wasserfestigkeit zu erhalten, ist es wie bei jedem Unterwassergehäuse empfehlenswert, die wasserdichte Verpackung (und die Dichtungen) jährlich auszutauschen.**

De

Olympus-Vertriebspartner oder Kundendienststellen, bei denen die wasserdichte Verpackung ausgetauscht werden kann, besuchen Sie die Olympus-Website für Ihre Region.

Schließen des Akku-/Kartenfachdeckels und der Buchsenabdeckung



Hinweis: Die Stoß- und Wasserfestigkeit gilt nicht für das im Lieferumfang enthaltene Zubehör (z.B. Ladegerät).

*¹ wie von Olympus-Druckprüfgeräten entsprechend der Veröffentlichung zum IEC-Standard 529 IPX8 ermittelt – Dies bedeutet, dass die Kamera unter Wasser bei einem bestimmten Wasserdruck normal verwendet werden kann.

*² Diese Stoßfestigkeit wurde unter Olympus-Testbedingungen nach MIL-STD-810F, Methode 516.5, Verfahren IV (Transit-Falltest) ermittelt. Weitere Informationen zu den Testbedingungen von Olympus finden Sie auf der Olympus-Website für Ihre Region.

BEVOR SIE BEGINNEN

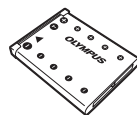
Überprüfen Sie, ob die folgenden Komponenten (Verpackungsinhalt) vorhanden sind



Digitalkamera



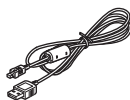
Trageriemen



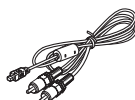
Lithium-Ionen-Akku
(LI-42B)



Ladegerät (LI-40C)



USB-Kabel



AV-Kabel

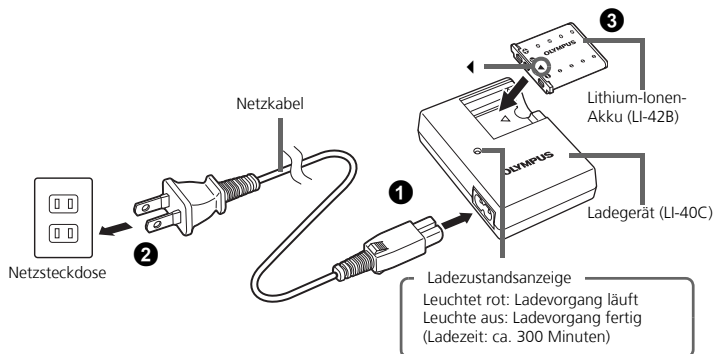


OLYMPUS Master-Software
CD-ROM

Zubehör ohne Abbildung: Erweiterte Anleitung (CD-ROM), Einfache Anleitung (dieses Handbuch), Garantiekarte. Der Verpackungsinhalt richtet sich nach der Region, in der Sie Ihre Kamera gekauft haben.

De

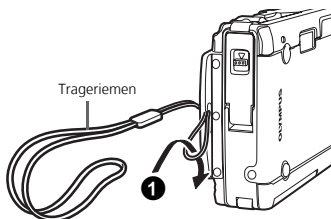
Aufladen des Akkus (empfohlen*)



*Beim Kauf ist der Akku noch nicht vollständig aufgeladen.

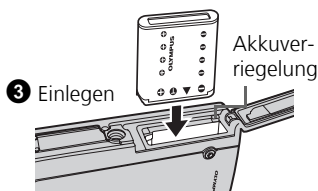
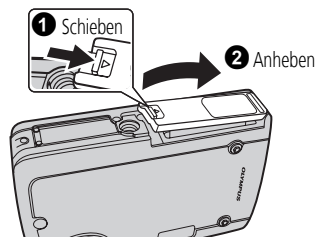
1 ERSTE SCHRITTE

a. Anbringen des Trageriemens



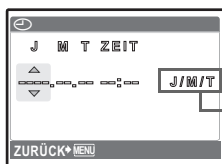
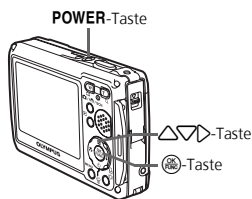
- Ziehen Sie den Trageriemens fest, damit er sich nicht lösen kann.

b. Einlegen des Akkus



c. Einstellen von Datum und Zeit

- 1 Drücken Sie die **POWER**-Taste, um die Kamera einzuschalten.
- 2 Drücken Sie \triangle oder ∇ , um [J] einzustellen, dann drücken Sie \triangleright und gehen Sie zu der nächste Schritt.
- 3 Wiederholen Sie die Vorgänge oben, um [M], [T], [ZEIT] und die Datumsformate einzustellen.
- 4 Drücken Sie \odot .



Datumsformate (J-M-T, M-T-J, T-M-J)

De

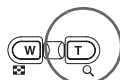
2 EIN BILD AUFNEHMEN

a. Zoomen

Auszoomen:



Einzoomen:



De

b. Scharfstellen

- 1 Richten Sie die AF-Markierung mithilfe des LCD-Monitors auf das Motiv aus.

Grüne LED



AF-Markierung

(Halb nach unten drücken)



Auslöser

- 2 Drücken Sie den Auslöser halb nach unten und halten Sie ihn gedrückt, um die Schärfe zu speichern.
 - Die grüne LED leuchtet auf, sobald die Schärfe gespeichert ist.

c. Das Bild aufnehmen

- 1 Drücken Sie den Auslöser vollständig nach unten, um die Aufnahme zu erstellen.

(Vollständig nach unten drücken)




Auslöser

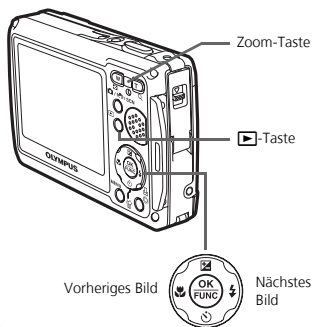
- Die Bilder werden im internen Speicher gespeichert.
- Die Bilder können auch in einer optionalen xD-Picture Card gespeichert werden (in der beiliegenden Bedienungsanleitung einfach als „Karte“ bezeichnet.)

3 EIN BILD ANSEHEN ODER LÖSCHEN

a. Wählen Sie den Wiedergabemodus






- 1 Drücken Sie die -Taste.

 - Das zuletzt aufgenommene Bild wird angezeigt.





b. Ein Bild genauer ansehen



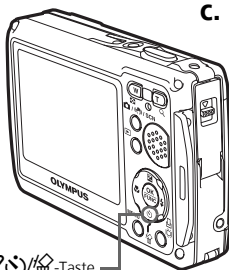
- Drücken Sie T oder W zum Ein- oder Auszoomen.
- Drücken Sie , um das Bild wieder in der Originalgröße anzuzeigen.
- Drücken Sie   oder  , um verschiedene Bildbereiche zu betrachten.



Drücken Sie die //**SCN**-Taste, um zum Aufnahmemodus zurückzukehren.

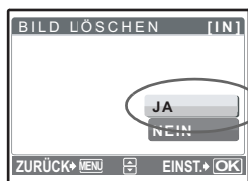
De



c. Ein Bild löschen



- 1 Rufen Sie das Bild auf, das Sie löschen möchten.

 - Wählen Sie die Einzelbild-Wiedergabe. Während der Wiedergabe mit Ausschnittsvergrößerung/ Indexwiedergabe können keine Einzelbilder gelöscht werden.



- 2 Drücken Sie die -Taste.
- 3 Wählen Sie [JA] und drücken Sie dann auf .

 - Das Bild wird unwiderruflich gelöscht.

4 BILDER ÜBERTRAGEN

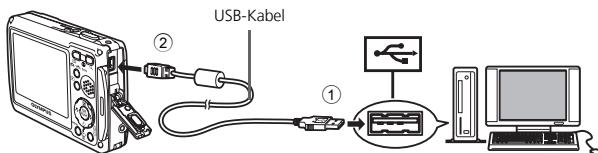
a. Software installieren


- 1 Legen Sie die OLYMPUS Master CD-ROM ein.
- 2 **Windows:** Klicken Sie auf die Schaltfläche „OLYMPUS Master“.
Macintosh: Doppelklicken Sie auf das Symbol „Installer“.
- 3 Folgen Sie jetzt einfach den Anweisungen auf dem Bildschirm.



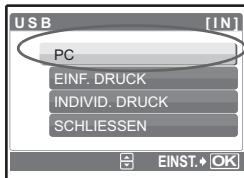
b. Die Kamera an einen Computer anschließen

- 1 Schließen Sie die Kamera mit dem USB-Kabel (im Lieferumfang enthalten) an den Computer an.
 - Der LCD-Monitor schaltet sich automatisch ein.



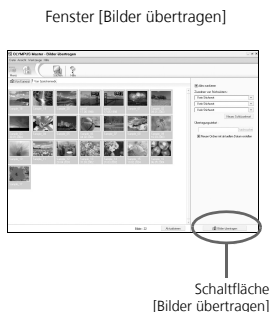
- 2 Wählen Sie [PC] auf dem LCD-Monitor und drücken Sie dann .

- Die Kamera wird jetzt vom PC als Wechseldatenträger erkannt.



c. Bilder auf den Computer übertragen

- 1 Nachdem Sie die Kamera angeschlossen haben, öffnen Sie die OLYMPUS Master-Software.
 - Das Fenster [Bilder übertragen] wird angezeigt.
- 2 Wählen Sie die Bilder aus, die Sie übertragen möchten, und klicken Sie auf die Schaltfläche [Bilder übertragen].



Wenn das Fenster [Bilder übertragen] nicht automatisch angezeigt wird:

- a. Klicken Sie auf das Symbol „Bilder übertragen“ im Hauptmenü der OLYMPUS Master-Software.
- b. Klicken Sie auf das Symbol „Von Kamera“.



Tipps

- Ausführliche Informationen zum Einrichten und Gebrauch der Kamera erhalten Sie im Handbuch „Erweiterten Anleitung“ Ihrer Kamera, das Sie auf der mitgelieferten CD-ROM finden.
- Weitere Informationen zur Verwendung der OLYMPUS Master-Software erhalten Sie im (elektronischen) Referenzhandbuch, das Sie im Ordner „OLYMPUS Master“ auf Ihrer Festplatte finden. Weitere Hilfe finden Sie auch in der Datei „Hilfe“ der OLYMPUS Master-Software.

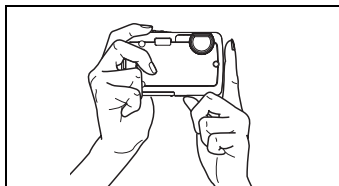
GRUNDLEGENDE BEDIENUNG

Richtige Kamerahaltung

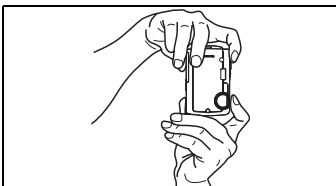
Wenn Sie die Kamera beim Herunterdrücken des Auslösers bewegen, können die Bilder dabei ggf. verwackeln.

Halten Sie die Kamera deshalb mit beiden Händen und legen Sie die Ellbogen am Körper an, um eine möglichst stabile Kamerahaltung zu gewährleisten. Bei Aufnahmen im Hochformat die Kamera so halten, dass sich der Blitz höher als das Objektiv befindet. Achten Sie darauf, dass Finger und Trageriemen nicht den Blitz oder das Objektiv verdecken.

Querformat



Hochformat

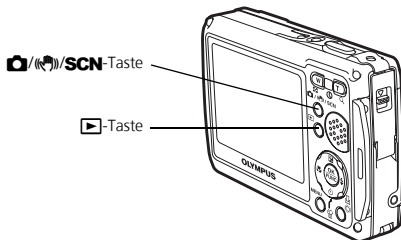


Aufnahme- und Wiedergabemodustasten

De

Um Bilder aufzunehmen oder die Aufnahmeeinstellungen zu wählen, drücken Sie die / / **SCN**-Taste zum Einstellen des Aufnahmemodus. (Der Aufnahmemodus wechselt mit jedem Drücken der Taste.) Um aufgenommene Bilder anzuzeigen, zu bearbeiten oder zu löschen, drücken Sie die -Taste zum Einstellen des Wiedergabemodus.

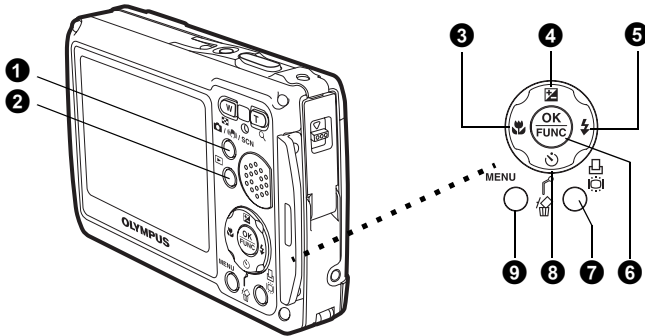
- Wenn Sie die / / **SCN**-Taste drücken, ohne dass die Kamera eingeschaltet ist, wird die Kamera eingeschaltet und der Aufnahmemodus eingestellt. Wenn Sie ebenso die -Taste drücken, wird die Kamera eingeschaltet und der Wiedergabemodus eingestellt.



Aufnahmemodi		Mit dieser Funktion können Sie die automatischen Einstellungen der Kamera für Ihre Aufnahmen nutzen.
		Mit dieser Funktion können Sie die Bilder bei der Aufnahme stabilisieren.
	SCN	Diese Funktion ermöglicht Ihnen, nach Aufnahmebedingungen ausgewählte Aufnahmen zu machen. Movie-Aufnahmen sind ebenfalls möglich.
Wiedergabemodus		Mit dieser Funktion können Sie Einzelbilder oder Movies wiedergeben. Darüber hinaus können Sie Tonaufnahmen wiedergeben.

Aufnahmemodus-Tasten

Verwenden Sie diese Tasten im Aufnahmemodus, um schnell zu einigen der häufiger benutzten Funktionen zu gelangen.



1 -Taste (Aufnahme)

Drücken Sie diese Taste wiederholt, um zwischen normalem Aufnahmemodus (P (Programm Auto)/AUTO (Vollautomatisch)), Bildstabilisator-Modus oder **SCN**-Modus zu wechseln.

2 -Taste (Wiedergabe)

Wählen Sie den Wiedergabemodus.

3 -Taste (Nahaufnahmemodus)

Im Nahaufnahme- oder Supernahaufnahmemodus können Sie Nahaufnahmen (z. B. von einer Blume) erstellen.

4 -Taste (Belichtungskorrektur)

Mit dieser Einstellung können Sie die Belichtung in Richtung (+) oder (-) korrigieren.

5 -Taste (Blitzmodus)

Sie können aus 4 Blitzmodi auswählen: Auto-Blitz, Blitz mit Rote-Augen-Effekt-Reduzierung, Aufhellblitz oder zwangsabgeschalteter Blitz.

6 -Taste (OK/FUNC)

Zeigt das Funktionsmenü an und stellt die Funktionen ein, die im Aufnahmemodus oft benutzt werden.

Aktiviert auch die Einstellungen von Menüpunkten.

7 -Taste

Drücken Sie die Taste, um den LCD-Monitor aufzuhellen.

8 -Taste (Selbstauslöser)

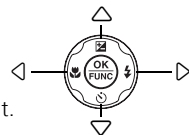
Wählen Sie den Selbstauslöser, wenn Sie die Aufnahme um circa 12 Sekunden nach Drücken des Auslösers verzögern möchten.

9 -Taste (MENU)

Diese Taste drücken, um das Hauptmenü anzuzeigen.

Hinweis

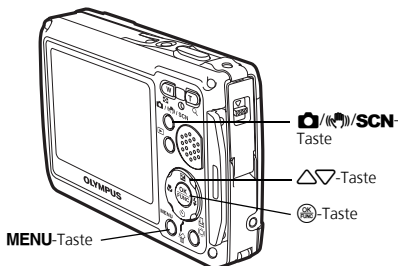
Die Richtungen der Pfeiltasten () werden in der mitgelieferten Bedienungsanleitung durch angezeigt.



SCN Modi (Aufnahmesituation)

Diese Funktion erlaubt Ihnen, den **SCN**-Modus (Motivprogramm) je nach Motiv zu verändern.

- 1 Drücken Sie die /SCN-Taste wiederholt, um den **SCN**-Modus auszuwählen.
- 2 Drücken Sie /Abwärtspfeil, um ein Motivprogramm auszuwählen, und drücken Sie anschließend .



Aufnahme **SCN** (Aufnahmesituation) Modi

- | | | | |
|-----------------|-------------------|-----------------------|-----------------------|
| • PORTRÄT | • KERZENLICHT | • VITRINE | • UNTERWASSER-WEITW.2 |
| • LANDSCHAFT | • SELBSTPORTRÄT | • DOKUMENTE | • UNTERWASSER-MAKRO |
| • LAND./PORTRÄT | • NATÜRL. LICHT | • AUKTION | • UNTERWASSER FOTO |
| • NACHTAUFNAHME | • SONNENUNTERGANG | • AUFN. & AUSW.1 | • MOVIE |
| • NACHT+PERSON | • FEUERWERK | • AUFN. & AUSW.2 | |
| • SPORT | • MUSEUM | • SAND + SCHNEE | |
| • INNENAUFNAHME | • SPEISEN | • UNTERWASSER-WEITW.1 | |







Nahaufnahmemodus

Mit diesem Modus können Sie Nahaufnahmen mit einer Entfernung von lediglich 20 cm zu Ihrem Motiv erstellen (mit optischem Zoom im größtmöglichen Weitwinkel).

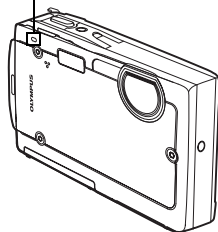
Mit diesem Modus können Sie Nahaufnahmen mit einer Entfernung von lediglich 7 cm zu Ihrem Motiv erstellen. Wenn der Abstand zwischen der Kamera und dem Gegenstand über 50 cm ist, ist das Bild unscharf. Zoom-Funktion und Blitz können nicht benutzt werden.

- 1 Drücken Sie auf .
- 2 Drücken Sie auf /Abwärtspfeil, um oder auszuwählen. Drücken Sie dann auf .







Selbstausröser

- 1 Drücken Sie auf   .
- 2 Drücken Sie auf   um [EIN] auszuwählen. Drücken Sie dann auf .
- 3 Drücken Sie den Auslöser vollständig nach unten, um die Aufnahme zu erstellen.
 - Die Selbstausröser-LED leuchtet nach dem Drücken des Auslöser für ca. 10 Sekunden und wechselt dann auf ein Blinksignal. Die Aufnahme erfolgt nach ungefähr 2 Sekunden blinken.

Selbstausröser-LED



Blitzmodi




- 1 Drücken Sie auf  .
- 2 Drücken Sie  , um den Blitzmodus auszuwählen. Drücken Sie anschließend auf .
- 3 Drücken Sie den Auslöser halb nach unten.
 - Wenn der Blitz auslösebereit ist, leuchtet die -Markierung.
- 4 Drücken Sie den Auslöser vollständig nach unten, um die Aufnahme zu erstellen.

Wirkungsbereich des Blitzes:

W (max.): ca. 0,2 m~3,8 m

T (max.): ca. 0,3 m~2,6 m

De

Symbol	Blitzmodus	Beschreibung
Keine Anzeige	Automatische Blitzabgabe	Bei niedriger Umgebungshelligkeit oder starkem Gegenlicht löst der Blitz automatisch aus.
	Blitz mit Rote-Augen-Effekt-Reduzierung	Der Blitzmodus mit Rote-Augen-Effekt-Reduzierung mindert dieses Phänomen erheblich, indem er vor dem eigentlichen Blitz mehrere Vorblitze aussendet.
	Aufhellblitz	Der Blitz wird unabhängig von der aktuellen Umgebungslichtsituation ausgelöst.
	Zwangsabgeschalteter Blitz	Die Blitzabgabe unterbleibt auch bei unzureichender Umgebungshelligkeit.

Stromsparfunktion

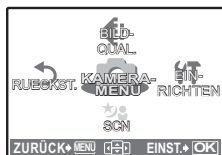
- Um Akkustrom zu sparen, wechselt die Kamera automatisch in den Sleep-Modus, wenn im Aufnahmemodus innerhalb von 3 Minuten kein Bedienschritt erfolgt. Reaktivieren Sie die Kamera, indem Sie den Auslöser oder die Zoom-Taste betätigen.
- Wenn die Kamera nach Wechsel in den Sleep-Modus 15 Minuten lang nicht benutzt wird, schaltet sich die Kamera aus. Schalten Sie die Kamera wieder ein, um die Kamera weiter zu bedienen.

MENÜS UND EINSTELLUNGEN

Hauptmenü

- 1 Drücken Sie die **MENU**-Taste, um das Hauptmenü anzuzeigen.

MENU



Hauptmenü im Aufnahmemodus

- 2 Verwenden Sie die Pfeiltasten (Δ ∇ \leftarrow \rightarrow) zur Auswahl der Menüpunkte und drücken Sie anschließend zur Bestätigung auf OK .

■ BILDQUAL.

Stellen Sie die Bildqualität ihrer Aufnahme gemäß ihres Verwendungszwecks ein.

■ RUECKST.

Die veränderten Aufnahmefunktionen wieder in die Standardeinstellungen einstellen.

■ KAMERAMENÜ

Verschiedene Aufnahmeeinstellungen einstellen.

■ EINRICHTEN

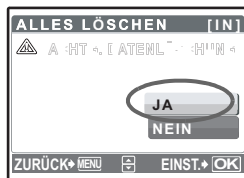
Stellen Sie Datum und Zeit, Sprache, Auslöserton usw. ein.

■ SCN (Aufnahme)

Wählen Sie das Motivprogramm je nach Motiv und Aufnahmebedingungen.

Alle Bilder löschen

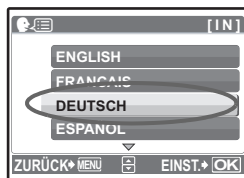
- 1 Wählen Sie im Hauptmenü des Wiedergabemodus [LÖSCHEN] > [ALLES LÖSCHEN] aus und drücken Sie dann auf OK .
- 2 Wählen Sie [JA] und drücken Sie dann auf OK .
 - Alle Bilder werden gelöscht.



Eine Sprache auswählen

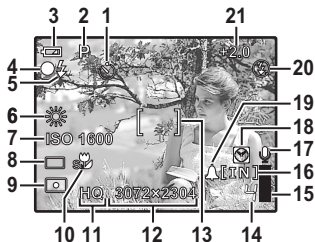
Die Sprache der Bildschirmmenütexte lässt sich verändern. Die verfügbare Sprachauswahl richtet sich nach der Region, in der Sie diese Kamera gekauft haben.

- 1 Drücken Sie die **MENU**-Taste, um das Hauptmenü aufzurufen, und wählen Sie [EINRICHTEN] > OK .
- 2 Wählen Sie eine Sprache und drücken Sie OK .

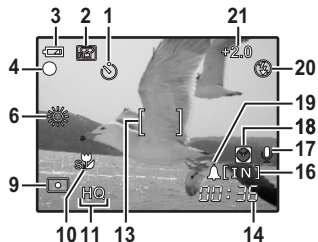


LCD-Monitor-Anzeigen und -Symbole

● LCD-Monitor – Aufnahmemodus



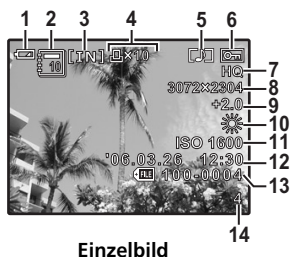
Einzelbild



Movie

	Funktion	Anzeigen
1	Selbstausslöser	
2	Aufnahmemodi	AUTO, P, usw.
3	Akkuladestatus	= volle Leistung, = niedrige Leistung
4	Grüne LED	O = Autofokus-Speicher
5	Blitzbereitschaft Warnsignal bei Kameraverwacklung Blitzladebetrieb	(Leuchtet) (Blinkt)
6	Weißabgleich	
7	ISO	ISO 80 – ISO 1600
8	Auslösermodus	
9	Spotmessung	
10	Nahaufnahmemodus Super-Nahaufnahmemodus	
11	Bildqualität	SHQ, HQ, SQ1, SQ2, SQ
12	Bildgröße	3072 × 2304, 2560 × 1920, 640 × 480 usw.
13	AF-Markierung	[]
14	Anzahl der speicherbaren Einzelbilder Verbleibende Aufnahmezeit	4 00:36
15	Speichersegmente	(maximum erreicht)
16	Aktueller Speicher	[IN] (interner Speicher), [xD] (Speicherkarte)
17	Tonaufnahme	
18	Zeitzone	
19	Alarm	
20	Blitzmodus	
21	Belichtungskorrektur	-2.0 – +2.0

● LCD-Monitor – Wiedergabemodus



Einzelbild



Movie

	Funktion	Anzeigen
1	Akkuladestatus	= volle Leistung, = niedrige Leistung
2	Album	
3	Aktueller Speicher	[IN] (interner Speicher), [xD] (Speicherkarte)
4	Druckvorauswahl/Anzahl der Ausdrücke Movie	x10
5	Tonaufnahme	
6	Schreibschutz	
7	Bildqualität	SHQ, HQ, SQ1, SQ2, SQ
8	Bildgröße	3072 x 2304, 2560 x 1920, 640 x 480 usw.
9	Belichtungskorrektur	-2.0 – +2.0
10	Weißabgleich	WB AUTO, , , , ,
11	ISO	ISO 80 – ISO 1600
12	Datum und Zeit	'06.03.26 12:30
13	Dateinummer	100-0004
14	Anzahl der Bilder Verstrichene Zeit/ Gesamtspielzeit	4 00:00/00:36

Miniaturbild (Indexwiedergabe)

Mit dieser Funktion können Sie gleichzeitig mehrere Bilder zum Überprüfen auf dem LCD-Monitor anzeigen.

- Drücken Sie die Zoom-Taste in Richtung W () , um zur Miniaturbild-Anzeige (Indexwiedergabe) zu wechseln.
 - Wählen Sie mit den Pfeiltasten (, , ,) ein Bild aus und drücken Sie () , um es als einzelnes Bild anzuzeigen.
 - Drücken Sie die Zoom-Taste, um die Bilder in 4er-, 9er-, 16er- oder 25er-Gruppen anzuzeigen.



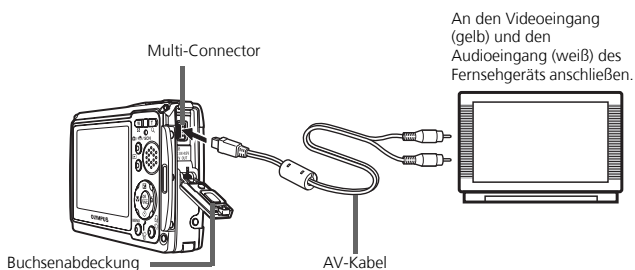
Indexwiedergabe

ANSCHLUSS DER KAMERA

Wiedergabe auf einem Fernsehgerät

Verwenden Sie das der Kamera beiliegende AV-Kabel, wenn Sie Ihre Aufnahmen auf einem Fernsehgerät wiedergeben möchten. Es können sowohl Einzelbilder als auch Movies wiedergegeben werden.

- 1 Vergewissern Sie sich, dass Fernseher und Kamera ausgeschaltet sind. Verbinden Sie anschließend das AV-Kabel mit dem Multi-Connector der Kamera und dem Videoeingang des Fernsehgeräts.



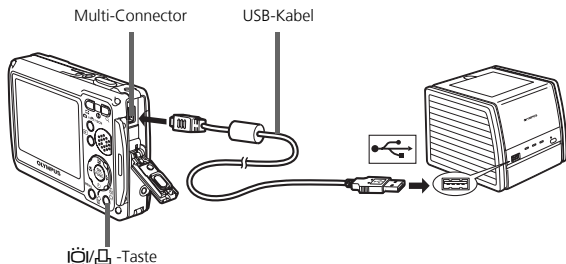
- 2 Schalten Sie das Fernsehgerät ein und stellen Sie den Videokanal ein.
 - Weitere Informationen zum Video-Eingangskanal finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Fernsehgeräts.
- 3 Drücken Sie die -Taste, um die Kamera einzuschalten.
 - Die zuletzt erstellte Aufnahme wird auf dem Fernsehgerät wiedergegeben. Verwenden Sie die Pfeiltasten () für die Bildauswahl.

De

Direktes Ausdrucken (PictBridge)

Mit dem der Kamera beiliegenden USB-Kabel können Sie die Kamera direkt an einen PictBridge-kompatiblen Drucker, wie z. B. den Olympus P-11, zum Drucken anschließen.

- 1 Rufen Sie das Bild, das Sie ausdrucken möchten, im Wiedergabemodus auf dem Monitor auf.
- 2 Schließen Sie das eine Ende des mitgelieferten USB-Kabels an den Multi-Connector der Kamera an und das andere Ende an den USB-Anschluss des Druckers.



- 3 Drücken Sie die -Taste.
 - Der Druckvorgang beginnt.
 - Wenn Sie fertig sind, trennen Sie das USB-Kabel von der Kamera, während das Foto-Auswahlmenü angezeigt wird.



De

OLYMPUS Master-SOFTWARE

OLYMPUS Master-Software: Mit dieser Software können Sie Bilder aus Ihrer Kamera herunterladen, Ihre digitalen Bilder und Filme anschauen, organisieren, retuschieren, per E-Mail versenden, drucken und vieles mehr! Diese CD enthält auch das komplette Software-Referenzhandbuch im PDF-Format von Adobe Acrobat.



● Systemanforderungen

OS	Windows 98SE/Me/2000 Professional/XP oder Mac OS X (10.2 oder höher)
CPU	Pentium III 500 MHz/Power PC G3 oder schnellerer Prozessor
RAM	128 MB oder mehr (256 MB oder mehr empfohlen)
Festplatte	300 MB oder mehr freier Festplattenspeicher
Anschluss	USB-Anschluss
LCD-Monitor	1024 × 768 Pixel Auflösung oder mehr bei mindestens 65.536 Farben (Windows) bzw. 32.000 Farben (Macintosh)

Aktuelle Informationen finden Sie auf der Olympus-Website unter (<http://www.olympus.com/>)

De

● Upgrade (OLYMPUS Master Plus)

Zusätzlich zu den Funktionen der OLYMPUS Master-Software enthält die OLYMPUS Master Plus-Software weitere Funktionen wie das Bearbeiten von Movies, Drucken von Alben, Drucken von Kontaktadressen, HTML-Album, freies Zusammenfügen von Einzelaufnahmen zu Panoramabildern, CD-/DVD-Schreibfunktionen und noch eine Menge mehr – jetzt können Sie die Möglichkeiten der Digitalfotografie noch weiter ausschöpfen.

Sie können Ihre Software über das Internet auf OLYMPUS Master Plus erweitern. Sie benötigen hierfür die OLYMPUS Master-Software auf Ihrem Computer sowie einen Internetanschluss.



Benutzer-Registrierung

Registrieren Sie Ihre Kamera beim Installieren der OLYMPUS Master-Software, um Ihre Garantie zu aktivieren, Benachrichtigungen über Updates zur Software- und Kamera-Firmware zu erhalten und vieles mehr.

TECHNISCHE DATEN

● Kamera

- Produkttyp : Digitalkamera (zur Bildaufzeichnung und -anzeige)
- Aufnahmesystem Einzelbilder : Digital-Aufzeichnung, JPEG (in Übereinstimmung mit Design rule for Camera File system (DCF))
- Gültige Standards : Exif 2.2, Digital Print Order Format (DPOF), PRINT Image Matching III, PictBridge
- Tonaufzeichnung bei Einzelbildern : Wave-Audioformat
- Movie : QuickTime Motion JPEG
- Speicher : Interner Speicher
xD-Picture Card (16 MB bis 1 GB)



Anzahl der speicherbaren Einzelbilder bei Verwendung des internen Speichers

Einzelbilder ohne Ton

Bildqualität	Bildgröße	Anzahl der speicherbaren Einzelbilder
SHQ	3072 × 2304	5
		11
SQ1	2560 × 1920	16
	2304 × 1728	19
	2048 × 1536	24
SQ2	1600 × 1200	30
	1280 × 960	46
	1024 × 768	71
	640 × 480	116

Film

Bildqualität	Bildgröße	Verbleibende Aufnahmezeit
SHQ	640 × 480 (15 Bilder/Sek.)	17 Sek.
HQ	320 × 240 (15 Bilder/Sek.)	50 Sek.
SQ	160 × 120 (15 Bilder/Sek.)	126 Sek.

- Anzahl der speicherbaren Einzelbilder bei vollständig aufgeladenem Akku : Ca. 180 (gemäß CIPA-Standard für Batterieleistungsmessung)
- Anzahl der effektiven Pixel Bildwandler : 7.110.000 Pixel
- Objektiv : Olympus-Objektiv 6,7 bis 20,1 mm, f3,5 bis 5,0 (entspricht einem 38 bis 114 mm Objektiv an einer 35 mm-Kamera)
- Belichtungsmessung : Digital-ESP-Messung, Spotmessung

Verschlusszeit	: 4 bis 1/1000 Sek.
Aufnahmebereich	: 0,5 m bis ∞ (W/T) (normale Aufnahme) 0,2 m bis ∞ (W), 0,3 m bis ∞ (T) (Nahaufnahmemodus) 0,07 m bis 0,5 m (nur W) (Super-Nahaufnahmemodus)
LCD-Monitor	: 2,5 Zoll TFT Farb-LCD-Monitor mit 115.000 Pixeln
Blitzladebetrieb	: Ca. 6 Sek. (bei vollständiger Entladung des Blitzes bei Raumtemperatur mit einem vollständig aufgeladenen Akku)
Anschlussbuchsen	: Gleichspannungseingang (DC-IN), USB-Anschluss, AV AUTO-Eingang (Multi-Connector)
Automatisches Kalendersystem	: 2000 bis 2099
Wasserfestigkeit	
Typ	: Entspricht der Veröffentlichung zum IEC-Standard 529 IPX8 (unter OLYMPUS-Testbedingungen), verwendbar in 5 m Wassertiefe
Bedeutung	: Die Kamera kann unter Wasser bei einem bestimmten Wasserdruck normal verwendet werden.
Staubfestigkeit	: Entspricht der Veröffentlichung zum IEC-Standard 529 IPX6 (unter OLYMPUS-Testbedingungen)
Umgebungsbedingungen	
Temperatur	: 0 °C bis 40 °C (Betrieb)/ -20 °C bis 60 °C (Lagerung)
Luftfeuchtigkeit	: 30% bis 90% (Betrieb)/10% bis 90% (Lagerung)
Spannungsversorgung	: Ein Olympus Lithium-Ionen-Akku (LI-42B/LI-40B) oder ein Olympus Netzteil
Abmessungen	: 91 mm (W) × 58,7 mm (H) × 19,8 mm (D) ohne Gehäusevorsprünge
Gewicht	: 149 g ohne Akku und Karte

● **Lithium-Ionen-Akku (LI-42B)**

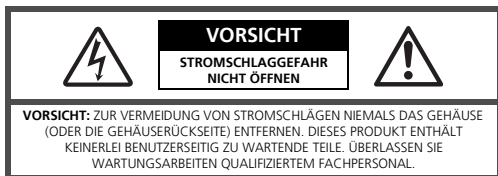
Produkttyp	: Wiederaufladbarer Lithium-Ionen-Akku
Standardspannung	: Gleichspannung 3,7 V
Standardkapazität	: 740 mAh
Akkulebensdauer	: Ca. 300 mal vollständig aufladbar (je nach Verwendung)
Umgebungsbedingungen	
Temperatur	: 0 °C bis 40 °C (Ladevorgang)/ 0 °C bis 60 °C (Betrieb)/ -20 °C bis 35 °C (Lagerung)
Abmessungen	: 31,5 × 39,5 × 6 mm
Gewicht	: Ca. 15 g

● **Ladegerät (LI-40C)**

Netzversorgung	: Wechselstrom 100 bis 240 V (50 bis 60 Hz) 3,2 VA (100 V) bis 5,0 VA (240 V)
Ausgang	: Gleichspannung 4,2 V, 200 mA
Aufladezeit	: Ca. 300 min.
Umgebungsbedingungen	
Temperatur	: 0 °C bis 40 °C (Betrieb)/ -20 °C bis 60 °C (Lagerung)
Abmessungen	: 62 × 23 × 90 mm
Gewicht	: Ca. 65 g

Design und technische Daten können ohne Vorankündigung geändert werden.

SICHERHEITSHINWEISE



Das Ausrufungszeichen im Dreieck verweist auf wichtige Handhabungs- und Wartungsanweisungen in der zu diesem Produkt gehörigen Benutzerdokumentation.



GEFAHR

Die Nichtbeachtung der zu diesem Warnsymbol gehörigen Informationen kann schwere Verletzungen mit Todesgefahr zur Folge haben!



ACHTUNG

Die Nichtbeachtung der zu diesem Warnsymbol gehörigen Informationen kann Verletzungen mit Todesgefahr zur Folge haben!



VORSICHT

Die Nichtbeachtung der zu diesem Warnsymbol gehörigen Informationen kann leichte Verletzungen, Sachschäden sowie den Verlust von gespeicherten Daten zur Folge haben!

ACHTUNG

DIESES PRODUKT NIEMALS NÄSSE AUSSETZEN, AUSEINANDER NEHMEN ODER BEI HOHER FEUCHTE BETREIBEN. ANDERNFALLS BESTEHT FEUER- UND STROMSCHLAGEGFAHR.

De

Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen

Die Benutzerdokumentation sorgfältig lesen — Vor dem Gebrauch dieses Produktes erst die Bedienungsanleitung lesen. Bewahren Sie alle Benutzerhandbücher und Dokumentationen zum späteren Nachschlagen auf.

Reinigung — Vor der Reinigung dieses Produktes das Netzteil abtrennen. Zur Reinigung ein befeuchtetes Tuch verwenden. Niemals Lösungsmittel, sich verflüchtigende oder organische Reinigungsmittel verwenden.

Zubehör — Ausschließlich von Olympus empfohlenes Zubehör verwenden. Andernfalls kann dieses Produkt schwer beschädigt und eine Verletzungsgefahr nicht ausgeschlossen werden.

Nässe und Feuchtigkeit — Die Sicherheitshinweise zu spritzwasserfesten Produkten finden Sie im entsprechenden Abschnitt des Referenzhandbuchs.

Standort — Um Schäden an der Kamera zu vermeiden, sollten Sie die Kamera fest auf ein stabiles Stativ, Gestell oder auf einer Halterung befestigen.

Stromversorgung — Es dürfen ausschließlich geeignete Stromquellen entsprechend des am Produkt angebrachten Typenschildes verwendet werden.

Blitzschlag — Bei Netzbetrieb mit einem Netzteil muss dieses sofort von der Netzsteckdose abgetrennt werden, wenn ein Gewitter auftritt.

Fremdkörper — Darauf achten, dass keine metallischen Gegenstände in das Produktinnere, gelangen. Andernfalls können Sie Verletzungen davontragen.

Hitze — Dieses Produkt niemals in der Nähe von Hitze abstrahlenden Vorrichtungen (wie Heizkörper, Ofen, Belüftungsöffnungen etc.) und Geräten (z. B. Hochleistungsverstärker etc.) betreiben oder aufbewahren.

Sicherheitshinweise bei der Kamerahandhabung



ACHTUNG

- **Die Kamera niemals in der Nähe von entflammaren oder explosiven Gasen verwenden.**
- **Niemals Personen (insbesondere Kleinkinder oder Säuglinge usw.) aus geringer Entfernung mit Blitz fotografieren.**
 - Sie müssen Sie mindestens 1 m vom Gesicht einer Person entfernt sein. Andernfalls kann die Blitzabgabe eine vorübergehende Einschränkung der Sehfähigkeit verursachen.
- **Kinder und Kleinkinder von der Kamera fernhalten.**
 - Die Kamera stets so verwenden und aufbewahren, dass Kinder keinen Zugriff haben können. In den folgenden Fällen besteht die Gefahr von schweren Verletzungen:
 - Strangulierungs- und Erstickungsgefahr durch den Trageriemen der Kamera.
 - Versehentliches Verschlucken von Akkus, Speicherkarten oder sonstigen kleinen Teilen.
 - Versehentliches Auslösen des Blitzes bei zu geringem Augenabstand.
 - Verletzungen durch bewegliche Teile der Kamera.
- **Niemals die Kamera auf extrem helle Lichtquellen (Sonne, Scheinwerfer usw.) richten.**
- **Die Kamera niemals an Orten verwenden, die starker Staubeinwirkung oder hoher Feuchtigkeit ausgesetzt sind.**
- **Den Blitz bei der Blitzabgabe nicht berühren oder verdecken.**



VORSICHT

- **Die Kamera niemals verwenden, wenn an ihr ungewöhnliche Geräusche bzw. Geruchs- oder Rauchentwicklung festgestellt werden.**
 - Es besteht Feuergefahr und Sie können Brandverletzungen davontragen.
- **Niemals die Abdeckungen mit nassen Händen öffnen.**
 - Niemals mit nassen Händen den Akku-/Kartenfachdeckel und die Buchsenabdeckung öffnen oder das Netzteil einstecken oder trennen. Nichtbeachten kann zu Beschädigungen oder elektrischen Schlägen führen.
- **Die Kamera niemals an Orten aufbewahren, an denen hohe Temperaturen auftreten können.**
 - Andernfalls kann es zu ernsthaften Schäden an der Kamera kommen und die Kamera kann in Einzelfällen Feuer fangen. Niemals ein Ladegerät oder Netzteil betreiben, wenn dieses abgedeckt ist (z. B. durch eine Stoffdecke usw.). Andernfalls kann Überhitzung mit Feuergefahr auftreten.
- **Die Kamera stets vorsichtig handhaben, um leichte Hautverbrennungen zu vermeiden.**
 - Falls die Kamera Metallteile enthält, kann es bei Überhitzung zu leichten Hautverbrennungen kommen. Achten Sie bitte auf die folgenden Punkte:
 - Die Kamera erwärmt sich bei längerem Gebrauch. Wenn Sie die Kamera in diesem Zustand berühren, kann es zu leichten Hautverbrennungen kommen.
 - Bei der Einwirkung extrem niedriger Temperaturen kann die Temperatur des Kameragehäuses unterhalb der Umgebungstemperatur liegen. Bei extrem niedrigen Umgebungstemperaturen sollten daher Handschuhe getragen werden, wenn die Kamera gehandhabt wird.
- **Den Trageriemen vorsichtig handhaben.**
 - Handhaben Sie den Trageriemen vorsichtig, wenn Sie die Kamera tragen. Er kann sich an hervorstehenden Gegenständen verfangen und dadurch schwere Schäden verursachen.

Sicherheitshinweise bei der Akkuhandhabung

Bitte beachten Sie diese wichtigen Richtlinien, um das Auslaufen von Batterieflüssigkeit sowie das Überhitzen, Entzünden oder Platzen des Akkus und/oder Stromschläge und Verletzungen zu vermeiden.

GEFAHR

- Die Kamera arbeitet mit einem von Olympus spezifizierten Lithiumionen-Akku. Laden Sie den Akku vor Gebrauch mit dem Ladegerät vollständig auf. In keinem Fall darf ein ungeeignetes Ladegerät verwendet werden.
- Akkus niemals stark erwärmen oder verbrennen.
- Akkus stets so transportieren oder aufbewahren, dass sie nicht in Berührung mit metallischen Gegenständen (wie Schmuck, Büroklammern, Nägel usw.) kommen.
- Akkus niemals an Orten aufbewahren, die direkter Sonneneinstrahlung oder hoher Aufheizung durch Sonneneinstrahlung (z. B. im Inneren eines Fahrzeugs) oder durch eine Heizquelle usw. ausgesetzt sind.
- Sorgfältig alle Vorschriften zur Akkuhandhabung beachten. Andernfalls kann es zum Auslaufen von Batterieflüssigkeit oder zu Schäden an den Batteriepolen kommen. Niemals Akkus zerlegen, umbauen oder die Batteriepole verlöten.
- Falls Batterieflüssigkeit mit Ihren Augen in Berührung kommt, die Augen sofort mit klarem Wasser spülen und sofort einen Augenarzt aufsuchen.
- Akkus stets so aufbewahren, dass Kinder keinen Zugriff haben können. Falls ein Kind einen Akku verschluckt, sofort einen Arzt aufsuchen.

ACHTUNG

- Akkus stets trocken halten.
- Ausschließlich für die Verwendung mit diesem Produkt empfohlene Akkus verwenden. Andernfalls kann Batterieflüssigkeit austreten oder der Akku kann sich überhitzen, entzünden oder explodieren.
- Den Akku vorsichtig, wie in der Bedienungsanleitung beschrieben, einlegen.
- Falls die Akkus nicht innerhalb der zulässigen Zeitspanne aufgeladen werden können, den Ladevorgang abbrechen und diese Akkus nicht verwenden.
- Niemals einen Akku verwenden, der Risse aufweist oder anderweitig beschädigt ist.
- Falls während des Gebrauchs an Akkus Farb-, Form- oder sonstige Veränderungen festgestellt werden, die Kamera nicht weiter verwenden. Falls solche Akkus dennoch weiterhin verwendet werden, besteht Feuer- und Stromschlaggefahr.
- Falls Batterieflüssigkeit an der Haut oder Kleidung haften bleibt, die Kleidung entfernen und die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser reinigen. Falls Hautverbrennungen auftreten, sofort einen Arzt aufsuchen.
- Akkus niemals heftigen Erschütterungen oder lang dauernden Vibrationen aussetzen.

VORSICHT

- Den Akku vor dem Einlegen stets auf Lecks, Verfärbungen, Verformungen oder sonstige Beeinträchtigungen überprüfen.
- Der Akku kann sich bei längerem Gebrauch stark erwärmen. Nach dem Gebrauch der Kamera erst etwas warten, ehe der Akku entnommen wird. Andernfalls besteht die Gefahr von leichten Hautverbrennungen.
- Wenn die Kamera für längere Zeit gelagert werden soll, unbedingt erst den Akku entnehmen.

Für Kunden in Europa

Das (CE)-Zeichen bestätigt, dass dieses Produkt mit den europäischen Bestimmungen für Sicherheit, Gesundheit, Umweltschutz und Personenschutz übereinstimmt. Mit dem (CE)-Zeichen versehene Kameras sind für den europäischen Markt bestimmt.



Dieses Symbol [durchgestrichene Mülltonne nach WEEE Anhang IV] weist auf die getrennte Rücknahme elektrischer und elektronischer Geräte in EU-Ländern hin. Bitte werfen Sie das Gerät nicht in den Hausmüll.

Informieren Sie sich über das in Ihrem Land gültige Rücknahmesystem und nutzen dieses zur Entsorgung.

Sicherheitshinweise zum Gebrauch des Akkus und Ladegeräts

Es wird ausdrücklich empfohlen, ausschließlich einen Akku und ein Ladegerät zu verwenden, welche als Original-Olympus-Zubehör erhältlich und spezifisch für diese Kamera geeignet sind. Falls ein Akku und/oder ein Ladegerät einer anderen Ausführung als Original-Olympus-Zubehör verwendet werden, kann es infolge von auslaufender Akkuflüssigkeit, Überhitzung, Funkenbildung zu Schäden am Akku, sonstigen Schäden und Verletzungen kommen, und es besteht Feuergefahr. Olympus haftet nicht für Unfälle und Schäden, welche auf die Verwendung von Akkus und/oder Ladegeräten einer anderen Ausführung als Original-Olympus-Zubehör zurückzuführen sind.

Warenzeichen

- IBM ist ein eingetragenes Warenzeichen der International Business Machines Corporation.
- Microsoft und Windows sind eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation.
- Macintosh ist ein Warenzeichen der Apple Computer Inc.
- xD-Picture Card™ ist ein Warenzeichen.
- Alle weiteren Firmen- und Produkteigennamen sind eingetragene Warenzeichen/Handelsmarken der jeweiligen Rechteinhaber.
- Die Bilddatenverwaltung dieser Kamera unterstützt die DCF-Norm „Design Rule for Camera File System“ der JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

Garantiebedingungen

1. Sollte an dem Produkt trotz sachgemäßer Handhabung (entsprechend den Angaben in der zugehörigen Bedienungsanleitung) innerhalb von zwei Jahren nach dem Erwerb von einem autorisierten Olympus Händler ein Defekt auftreten, wird das Produkt innerhalb des Geschäftsbereiches der Olympus Imaging Europa GmbH, dessen Ausdehnung auf der Website <http://www.olympus.com> festgelegt ist, kostenlos repariert oder nach Wahl von Olympus umgetauscht. Wenn für Reparaturarbeiten Garantieansprüche geltend gemacht werden sollen, müssen das Produkt und die Garantieurkunde vor Ablauf der zweijährigen Garantiezeit bei der Verkaufsstelle oder jeder anderen autorisierten Olympus Kundendienststelle, in Übereinstimmung mit der Website <http://www.olympus.com> des zur Olympus Imaging Europa GmbH gehörigen Geschäftsbereichs, vorgelegt werden. Innerhalb von einem Jahr ab dem Kaufdatum kann im Falle von Reparaturarbeiten entsprechend der Weltgarantie der Garantieanspruch an jeder beliebigen autorisierten Olympus Kundendienststelle geltend gemacht werden. Bitte beachten Sie, dass autorisierte Olympus Kundendienststellen nicht in allen Ländern vorzufinden sind.
2. Der Kunde hat das Produkt auf eigenes Risiko zum Olympus-Händler oder zum Olympus-Kundendienst zu transportieren und ist für alle anfallenden Transportkosten verantwortlich.
3. Innerhalb der Garantiezeit werden dem Kunden in den folgenden Fällen dennoch Kosten für Reparaturarbeiten in Rechnung gestellt:
 - (a) Für Schäden, die auf unsachgemäße Handhabung (anders als die Hinweise in der Bedienungsanleitung) zurückzuführen sind.
 - (b) Für Schäden, die auf Reparaturen, Umbau, Reinigung etc. die nicht von einer Olympus-Kundendienststelle vorgenommen wurden, zurückzuführen sind.
 - (c) Für Schäden, die auf unsachgemäßen Transport, auf Fall oder Erschütterungen etc. nach dem Kaufdatum zurückzuführen sind.
 - (d) Für Schäden, die auf Feuer, Erdbeben, Überschwemmung, Unwetter und andere Naturkatastrophen, Umwelteinflüsse oder nicht vorschriftsgemäße Spannungsversorgung zurückzuführen sind.
 - (e) Für Schäden, die auf unsachgemäße oder fahrlässige Lagerung (bei besonders hohen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit, in der Nähe von Insektiziden wie Naphthalin oder schädlichen Chemikalien etc.) bzw. unsachgemäße Wartung etc. zurückzuführen sind.
 - (f) Für Schäden, die auf verbrauchte Batterien etc. zurückzuführen sind.
 - (g) Für Schäden, die auf das Eindringen von Sand, Schlamm etc. in das Geräterinnere zurückzuführen sind.
 - (h) Wenn diese Garantieurkunde nicht bei der Reparaturannahme vorgelegt werden kann.
 - (i) Wenn die Eintragungen dieser Garantieurkunde bei den Angaben zum Jahr, Monat und Tag des Kaufdatums, Kundennamen, Händlernamen, zur Seriennummer etc. verändert wurden.
 - (j) Wenn der Kaufbeleg (Kassenbonn) nicht zusammen mit der Garantieurkunde vorgelegt werden kann.
4. Die Garantiebedingungen gelten ausschließlich für das Produkt selbst. Andere Teile, wie Tragetasche, Tragegurt, Objektivdeckel, Batterien etc. fallen nicht unter diese Garantie.
5. Unter dieser Garantie ist Olympus ausschließlich zu der Reparatur oder dem Umtausch dieses Produktes verpflichtet. Ausgeschlossen vom Garantieanspruch sind Folgeschäden oder -verluste jedweder Art für den Kunden, die durch einen Defekt dieses Geräts hervorgerufen werden. Dies gilt insbesondere für den Verlust von und/oder Schäden an Objektiven, Filmmaterial sowie sonstige Ausrüstungen und Zubehörteile, die zusammen mit diesem Produkt verwendet werden, oder für Gewinnausfall oder Einbußen jedweder Art, die aus einer Verzögerung der Reparaturarbeiten oder dem Verlust von Daten herrühren. Zwingende gesetzliche Bestimmungen sind hiervon nicht betroffen.

Hinweise zur Ausfertigung der Garantieurkunde

1. Diese Garantie ist nur dann gültig, wenn die Garantieurkunde seitens Olympus oder eines autorisierten Händlers ordnungsgemäß ausgefüllt worden ist oder sonstige Dokumente ausreichende Nachweise enthalten. Vergewissern Sie sich daher, dass Ihr Name, der Händlername, die Seriennummer und das Kaufdatum (Tag, Monat, Jahr) vollständig und gut lesbar eingetragen sowie der Original-Kaufvertrag bzw. - Kaufbeleg (einschließlich Händlername, -adresse, Kaufdatum und Produktbezeichnung) der Garantieurkunde beigelegt sind. Olympus behält sich das Recht vor, kostenlose Kundendienstleistungen zu verweigern, falls die Eintragungen in der Garantieurkunde unvollständig oder unleserlich sind oder die oben genannten Dokumente nicht beigelegt bzw. die darin enthaltenen Eintragungen unvollständig oder unleserlich sind.
2. Es wird keine Ersatz-Garantieurkunde ausgestellt! Bewahren Sie diese Garantieurkunde daher sorgfältig auf.
* Für das autorisierte, internationale Kundendienst- und Vertriebsnetz siehe folgende Website: <http://www.olympus.com>.

Garantiebeschränkungen

Olympus trifft keine Aussagen und gibt keine Zusicherungen oder Garantien, weder ausdrücklich noch konkludent, mittels oder bezüglich des Inhalts dieser schriftlichen Unterlagen oder Software ab, und ist keinesfalls haftbar für Marktfähigkeit oder Tauglichkeit für einen bestimmten Zweck oder für etwaige direkte, beiläufige oder indirekte Schäden (insbesondere, jedoch nicht beschränkt auf Schäden hinsichtlich entgangenen Gewinns, einer Geschäftsunterbrechung oder des Verlusts von Geschäftsdaten) in Folge der Nutzung oder Einschränkung bzw. Unmöglichkeit der Nutzung dieser schriftlichen Unterlagen oder Software. Einige Länder gestatten den Ausschluss oder die Beschränkung der Haftung für derartige Schäden nicht, so dass die vorstehenden Beschränkung bei Ihnen eventuell nicht angewendet werden.

Memo

OLYMPUS®

<http://www.olympus.com/>

OLYMPUS IMAGING EUROPA GMBH

Premises: Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Germany

Tel: +49 40-23 77 3-0 / Fax: +49 40-23 07 61

Goods delivery: Bredowstrasse 20, 22113 Hamburg, Germany

Letters: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburg, Germany

European Technical Customer Support:

Please visit our homepage <http://www.olympus-europa.com>

or call our TOLL FREE NUMBER* : **00800 - 67 10 83 00**

for Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Italy, Luxemburg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, United Kingdom

* Please note some (mobile) phone services providers do not permit access or request an additional prefix to +800 numbers.

For all European Countries not listed and in case that you can't get connected

to the above mentioned number, please make use of the following

CHARGED NUMBERS: **+49 180 5 - 67 10 83** or **+49 40 - 237 73 899**

Our Technical Customer Support is available from 9 am to 6 pm MET (Monday to Friday)

Authorized Distributors

Austria:	Olympus Austria GmbH Shuttleworthstr. 25, A-1210 Wien Tel: (01)-2 91 01 00	Switzerland:	Olympus Schweiz AG Chriesbaumstrasse 6 8604 Volketswil Tel: +041 (0) 44 947 66 62 Fax: +041 (0) 44 947 66 20
Belgium:	Olympus Belgium nv	United Kingdom:	Olympus Service Department P.O.Box 222 Southall, Middlesex, UB2 4SH Tel: (0207) 2530513
Luxemburg:	Boomssesteenweg 77 2630 Aartselaar Tel: +32 3 870 58 00	Algeria:	Eurl KADD Le Telemly Alger, 146 Bd Krim. Belkacem, Alger Tel: 00 213 21 74 60 00
Canary Is.:	K.R.H.K. MAYA S.A. Edificio Tirsons, El Cebadal Calle Arequipa, 8 35008 Las Palmas de Gran Canaria Tel: (34) 928 30 41 00 K.R.H.K. MAYA S.A. Edificio Tirsons, El Mayorazgo, 37 38108 Santa Cruz de Tenerife Tel: (34) 922 84 90 00	Egypt:	Optoscient M.Nagui & Co 10. 26th July St., Cairo Tel: +20 2 391 4883
France:	Olympus France Centre Technique Parc d'affaires Silic 55, rue de Monthéry Tel: 0 810 223 223	Kenya:	B.S. Mohindra Ltd P.O.Box 41832 Off Enterprise Rd. Industrial Area, Nairobi Tel: +254 2 530770 Jacky's Kenya Ltd. box 459777, 5 th floor, Laxcon house, Nairobi Tel: 254 20 3747222
Germany:	Olympus Imaging Europa GmbH Wendenstr. 14-18, D-20097, Hamburg Tel: (040) 237730 Versandadresse Reparaturen: Olympus Deutschland GmbH Bredowstrasse 20, 22113, Hamburg Tel: (040) 23773 121	Morocco:	Latco 183-187 Bd Ziraoui, Casablanca Tel: +212 22 206245/46
Spain:	Olympus Optical Espana S.A. Via Augusta 158, 08006 Barcelona Tel: +34 93 200 6711 Olympus Optical Espana S.A. Caidos de la Division Azul, 12 28016-Madrid Tel: +34 902 444 104	South Africa:	City Square Trading 197 (PTY) Ltd Unit A, The Meadows Meadowbrooke Business Estate Jacaranda Avenue, Olvedale Ext. 17 Johannesburg Tel: +27 11 7042021